

**Совет Безопасности**Distr.: General  
28 April 2011

---

**Резолюция 1980 (2011),  
принятая Советом Безопасности на его 6525-м заседании  
28 апреля 2011 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 1880 (2009), 1893 (2009), 1911 (2010), 1933 (2010), 1946 (2010), 1962 (2010) и 1975 (2011), и заявления своего Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре,

*вновь подтверждая* свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря от 30 марта 2011 года (S/2011/211), доклад за 2011 год (S/2011/272) и заключительный доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций за 2010 год (S/2011/271),

*особо отмечая*, что меры, введенные в соответствии с резолюциями 1572 (2004), 1643 (2005) и 1975 (2011), по-прежнему содействуют обеспечению стабильности в Кот-д'Ивуаре, и подчеркивая, что эти меры направлены на поддержку мирного процесса в Кот-д'Ивуаре,

*с удовлетворением отмечая*, что президент Кот-д'Ивуара Алаассан Драман Уаттара теперь может взять на себя все обязанности главы государства в соответствии с волей ивуарийского народа, изъясненной на президентских выборах 28 ноября 2010 года и получившей признание международного сообщества,

*особо отмечая* настоятельную необходимость в неустанных усилиях всех ивуарийцев в целях содействия национальному примирению и укреплению мира посредством диалога и консультаций и *приветствуя* помощь Африканского союза (АС) и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в этой связи,

*ссылаясь* на свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) о женщинах, мире и безопасности, свои резолюции 1612 (2005) и 1882 (2009) о детях и вооруженных конфликтах и свои резолюции 1674 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,



*вновь заявляя* о своем решительном осуждении любых нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, *осуждая* любое насилие в отношении гражданских лиц, в том числе женщин, детей, внутренне перемещенных лиц и иностранных граждан, и прочее насилие и нарушения прав человека, в частности насильственные исчезновения, внесудебные убийства, убийство детей и нанесение им увечий и изнасилования и другие формы сексуального насилия, и *подчеркивая*, что ответственные за это должны быть преданы правосудию,

*подчеркивая* важность обеспечения Группы экспертов, первоначально созданной во исполнение пункта 7 резолюции 1584 (2004), ресурсами, достаточными для осуществления ее мандата,

*определяя*, что положение в Кот-д'Ивуаре по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 30 апреля 2012 года действие мер в отношении вооружений, финансовых мер и ограничений на поездки, введенных на основании пунктов 7–12 резолюции 1572 (2004), пункта 5 резолюции 1946 (2010) и пункта 12 резолюции 1975 (2011), и *постановляет далее* продлить до 30 апреля 2012 года действие мер, препятствующих вывозу любым государством любых необработанных алмазов из Кот-д'Ивуара и введенных на основании пункта 6 резолюции 1643 (2005);

2. *постановляет* рассмотреть меры, действие которых продлено в пункте 1 выше, с учетом прогресса, достигнутого в стабилизации обстановки на всей территории страны, проведения парламентских выборов и осуществления ключевых этапов мирного процесса, упомянутых в резолюции 1933 (2010), к концу указанного в пункте 1 периода, и *постановляет* далее провести в середине периода, но не позднее 31 октября 2011 года, обзор осуществления мер, действие которых продлено в пункте 1 выше, в целях возможного изменения, отмены или сохранения, до наступления 30 апреля 2012 года, всех или части мер в рамках режима санкций с учетом хода мирного процесса и развития событий, связанных с нарушениями прав человека и парламентскими выборами;

3. *призывает* все государства-члены, в частности государства субрегиона, в полной мере выполнять меры, действие которых было продлено в пункте 1 выше, в том числе, когда это уместно, путем обеспечения выполнения необходимых правил и положений, и *призывает также* Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) предоставить всестороннюю поддержку в рамках ее возможностей и мандата и *призывает далее* французские силы поддерживать ООНКИ в этой связи в пределах их районов развертывания и их возможностей;

4. *настоятельно призывает* всех незаконных вооруженных комбатантов немедленно сложить оружие, *предлагает* ООНКИ, в рамках ее мандата и в пределах ее возможностей и районов развертывания, продолжать оказывать помощь правительству Кот-д'Ивуара в сборе и хранении этого оружия и *призывает* далее ивуарийские власти, включая Национальную комиссию по борьбе с распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, обеспечить демилитаризацию или недопущение незаконного рас-

пространения этого оружия в соответствии с Конвенцией ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах;

5. *напоминает*, что в рамках контроля за соблюдением эмбарго в отношении оружия на ОООНКИ возложена задача осуществлять при необходимости сбор оружия и любых связанных с ним материальных средств, ввозимых в Кот-д'Ивуар в нарушение мер, введенных пунктом 7 резолюции 1572 (2004), и надлежащим образом уничтожать такое оружие и связанные с ним материальные средства;

6. *выражает* свою глубокую обеспокоенность присутствием в Кот-д'Ивуаре наемников, в частности из соседних стран, и *призывает* власти Кот-д'Ивуара и Либерии координировать свои действия с целью решения этого вопроса и *предлагает* далее ОООНКИ и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), в рамках их соответствующих мандатов, возможностей и районов развертывания, оказывать помощь, соответственно, правительствам Кот-д'Ивуара и Либерии в контроле за их границей, уделяя особое внимание любым трансграничным перемещениям комбатантов или передаче оружия;

7. *вновь указывает* на необходимость предоставления ивуарийскими властями беспрепятственного доступа Группе экспертов, а также ОООНКИ и оказывающим ей поддержку французским силам к технике, объектам и сооружениям, упомянутым в пункте 2(а) резолюции 1584 (2005), и ко всем вооружениям, боеприпасам и соответствующим материальным средствам всех вооруженных сил безопасности, где бы они ни находились, включая оружие, полученное в результате сбора, о котором говорится в пункте 4 выше, при необходимости без уведомления, как это предусмотрено в резолюциях 1739 (2007), 1880 (2009), 1933 (2010) и 1962 (2010);

8. *постановляет*, что на поставку транспортных средств ивуарийским силам безопасности распространяются меры, предусмотренные пунктом 7 резолюции 1572 (2004);

9. *постановляет*, что процедура исключения, предусмотренная в пункте 8(е) резолюции 1572 (2004), распространяется лишь на оружие и связанные с ним материальные средства, транспортные средства и техническое обучение и помощь, предоставляемые в поддержку процесса реформы сектора безопасности в Кот-д'Ивуаре в ответ на официальную просьбу от правительства Кот-д'Ивуара, заранее утвержденную Комитетом по санкциям;

10. *подчеркивает*, что он полностью готов ввести целенаправленные меры в отношении лиц, указанных Комитетом в соответствии с пунктами 9, 11 и 14 резолюции 1572 (2004), которые, как установлено, среди прочего:

а) создают угрозу мирному процессу и процессу национального примирения в Кот-д'Ивуаре, в частности блокируя осуществление мирного процесса, о котором идет речь в Уагадугском политическом соглашении;

б) совершают нападения на ОООНКИ, поддерживающие ее французские силы, Специального представителя Генерального секретаря в Кот-д'Ивуаре или создают помехи их деятельности;

с) несут ответственность за ограничение свободы передвижения ООНКИ и поддерживающих ее французских сил;

д) несут ответственность за серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, совершенные в Кот-д'Ивуаре;

е) публично подстрекают к ненависти и насилию;

ф) действуют в нарушение мер, введенных пунктом 1 выше;

11. *вновь подтверждает* свою готовность применить санкции против тех, кто чинит препятствия избирательному процессу, особенно деятельности Независимой избирательной комиссии и всех других соответствующих сторон, и объявлению и удостоверению результатов парламентских выборов;

12. *просит* все соответствующие государства, в частности государства субрегиона, в полной мере сотрудничать с Комитетом по санкциям и *уполномочивает* Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

13. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 7 резолюции 1727 (2006), до 30 апреля 2012 года и *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для поддержки ее деятельности;

14. *просит* Группу экспертов представить промежуточный доклад Комитету к 15 октября 2011 года и представить Совету Безопасности через Комитет за 15 дней до завершения срока действия ее мандата окончательный доклад и рекомендации относительно осуществления мер, введенных в соответствии с пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004), пунктом 6 резолюции 1643 (2005) и пунктом 12 резолюции 1975 (2011);

15. *постановляет*, что доклад Группы экспертов, упомянутый в пункте 7(е) резолюции 1727 (2006), может в соответствующих случаях включать любые сведения и рекомендации, относящиеся к возможному обозначению Комитетом дополнительных лиц и организаций, о которых говорится в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004), и далее *ссылается* на доклад Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций (S/2006/997), о передовой практике и методах, включая пункты 21, 22 и 23, в которых рассматриваются возможные шаги по уточнению методологических стандартов, касающихся механизмов наблюдения;

16. *просит* Генерального секретаря в надлежащем порядке препровождать Совету Безопасности — через Комитет — собранную ООНКИ и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках в Кот-д'Ивуар оружия и связанных с ним материальных средств;

17. *просит* также правительство Франции в надлежащем порядке препровождать Совету Безопасности — через Комитет — собранную французскими силами и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках в Кот-д'Ивуар оружия и связанных с ним материальных средств;

18. *просит* также участников Системы сертификации Кимберлийского процесса в надлежащем порядке препровождать Совету Безопасности — через Комитет — изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о добыче и незаконном экспорте алмазов из Кот-д'Ивуара и *постановляет* далее возобновить действие исключений, предусмотренных пунктами 16 и 17 резо-

люции 1893 (2009) в отношении взятия образцов необработанных алмазов для целей научных исследований, координируемых в рамках Кимберлийского процесса;

19. *призывает* ивуарийские власти сотрудничать с Системой сертификации в рамках Кимберлийского процесса для изучения и оценки существующей в Кот-д'Ивуаре внутренней системы контроля за торговлей необработанными алмазами и проведения всеобъемлющего геологического обследования потенциальных запасов алмазов и возможностей их добычи в Кот-д'Ивуаре в целях возможного изменения или отмены в соответствующих случаях мер, введенных пунктом 6 резолюции 1643 (2005);

20. *призывает* ивуарийские власти разместить сотрудников таможенных и пограничных служб на всей территории страны, в частности на севере и западе, и призывает ООНКИ в рамках ее мандата оказывать помощь ивуарийским властям в деле восстановления работы таможенных и пограничных служб в обычном режиме;

21. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие организации и заинтересованные стороны всецело сотрудничать с Комитетом, Группой экспертов, ООНКИ и французскими силами, в частности путем предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации о возможных нарушениях мер, введенных пунктами 7, 9 и 11 резолюции 1572 (2004), пунктом 6 резолюции 1643 (2005) и пунктом 12 резолюции 1975 (2011) и подтвержденных в пункте 1 выше; просит далее Группу экспертов координировать в соответствующих случаях ее деятельность со всеми другими политическими силами;

22. *ссылается* на пункт 7 резолюции 1960 (2010) и пункт 7(b) резолюции 1882 (2009), касающиеся сексуального и гендерного насилия и вопроса о детях и вооруженных конфликтах, и *приветствует* обмен информацией между Комитетом и специальными представителями Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта согласно их соответствующим мандатам;

23. *настоятельно призывает* далее в этой связи все ивуарийские стороны и все государства, особенно государства региона, обеспечивать:

- безопасность членов Группы экспертов;
- беспрепятственный доступ Группы экспертов, в частности к лицам, документам и объектам, в целях выполнения Группой экспертов ее мандата;

24. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.